

¿Dudas? Visítenos en Internet: www.dewalt.com
Dúvidas? Visite-nos na Internet em www.dewalt.com.br

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO, CENTRO DE SERVIÇOS E CERTIFICADO DE GARANTIA. **ADVERTÊNCIA:** LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

DEWALT®

D26451

Lijadora Orbital de 5" (127 mm)

Lixadeira Roto Orbital 5" (127 mm)



Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias o instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red (cable eléctrico) o a su herramienta eléctrica accionada con baterías (inalámbrica).

1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras propician accidentes.
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o producir humo.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No use el cable indebidamente. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en una zona húmeda, utilice un dispositivo de corriente residual (residual current device, RCD) de seguridad.** El uso de un RCD reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de seguridad, como mascarillas para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite poner en marcha la herramienta involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, agarrar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede ocasionar accidentes.
- d) **Retire la herramienta de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una herramienta de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire demasiado. Conserve el equilibrio y posicione adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso del extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor, y de un modo más seguro, a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Las herramientas que no puedan ser controladas con el interruptor constituyen un peligro y deben repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica de forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios que no tienen formación.

- e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Los accesorios de corte de estas herramientas deben estar limpios y con los bordes de corte afilados. De esta manera son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice las herramientas eléctricas, sus accesorios y piezas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones, teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que deba llevar a cabo.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que solo utilice piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad adicionales para lijadoras

- **Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta.** Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden deshacerse y provocar lesiones. Las especificaciones de los accesorios deben encontrarse a una velocidad de disco superior a la mínima registrada en la placa nominal de la herramienta.

- **Sujete la herramienta por sus empuñaduras aisladas si lleva a cabo una operación en que la herramienta pueda tocar cables eléctricos ocultos o su propio cable.** El contacto con un cable activo provocará que las piezas metálicas de la herramienta se carguen y que el operador reciba una descarga eléctrica.
- **Al lijar, lleve siempre protección ocular y respiratoria.**
- **No se recomienda el lijado de pintura con base de plomo.** Ver **Precauciones para el lijado de pintura** para mayor información antes de lijar pintura.
- **No haga funcionar la unidad sin la bolsa de recolección de polvo.**
- **Limpie su herramienta periódicamente.**
- **Vacíe la bolsa de recolección de polvo con frecuencia, especialmente cuando lije superficies recubiertas con resinas como poliuretano, esmalte, laca, etc.** Disponga de las partículas de polvo recubiertas según las pautas del fabricante del acabado o póngalas en un contenedor de metal con una tapa de metal hermética. Retire las partículas de polvo recubiertas del local a diario. La acumulación de partículas de polvo provenientes del lijado fino, puede encenderse y causar incendios.
- **Cambie el disco CFS desgastado cuando produzca un índice rpm alto en la herramienta.** Los índices rpm altos causados por un disco CFS desgastado pueden resultar en la separación del disco de lijado de la lijadora, posiblemente causando lesiones corporales. Para obtener instrucciones acerca de cómo cambiar el disco CFS, vea **Cuidado de la herramienta.**
- **Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.

- **Los cables de extensión deben ser de un calibre apropiado para su seguridad.** Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de una extensión para completar el largo total, asegúrese que cables conductores de cada extensión tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación de la herramienta. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor.

Tensión (Voltios)	Longitud del cable en metros (m)			
120-127 V	0-7	7-15	15-30	30-50
220-240 V	0-15	15-30	30-60	60-100
Corriente nominal (Amperios)	Sección nominal mínima del cable en milímetros cuadrados (mm ²)			
0-6 A	1,0	1,5	1,5	2,5
6-10 A	1,0	1,5	2,5	4,0
10-12 A	1,5	1,5	2,5	4,0
12-16 A	2,5	4,0	No recomendado	

⚠ADVERTENCIA: Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados lo debe reemplazar el fabricante o su representante o por una persona igualmente calificada para evitar peligro.

⚠ADVERTENCIA: Parte del polvo generado al lijar, cortar, esmerilar y taladrar, así como al realizar otras actividades del sector de la construcción, contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, corte, esmerilado, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

⚠ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

⚠ADVERTENCIA: Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario NO SON lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la aplicación genera demasiado polvo. SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.
- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Estos símbolos y sus definiciones son:

V.....	voltios	A.....	amperios
Hz.....	hercios	W.....	vatios
min	minutos	~ o AC.....	corriente alterna
=== o DC....	corriente directa		

Ⓜ.....	Construcción Clase I (tierra)	⚡ o AC/DC... corriente alterna
Ⓛ.....	Construcción Clase II (doble aislamiento)	o directa
IPM.....	impactos por minuto	n..... velocidad nominal
sfpn.....	pies de superficie por minuto (sfpn)	n _o velocidad sin carga
.../min.....	revoluciones o, carreras o golpes	⊕..... conexión de tierra
BPM.....	golpes por minuto	⚠..... símbolo de advertencia de seguridad
SPM.....	carreras por minuto	

Motor

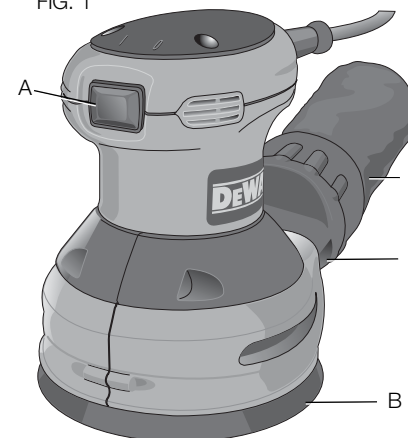
Su herramienta DEWALT tiene un motor DEWALT. Asegúrese que el suministro eléctrico concuerde con el indicado en la placa nominal (voltios, sólo 120 CA). Una reducción de voltaje superior a 10% provocará pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Todas las herramientas DEWALT vienen probadas de fábrica; si esta herramienta no funciona, revise el abastecimiento eléctrico.

DESCRIPCIÓN (FIG. 1)

⚠ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica ni ninguna pieza de esta. Puede producir daños o lesiones corporales.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| A. Conmutador de encendido y apagado | D. Adaptador para aspiradoras |
| B. Disco de lijado | E. Disco CFS (Fig. 6) |
| C. Bolsa de recolección de polvo | |

FIG. 1



PAPELES DE LIJA REQUERIDOS

Modelo de lijadora	Tamaño de disco	Método de adhesión	Patrón de huecos
D26451	127 mm (5")	Velcro	8 Huecos

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de graves lesiones personales, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste o quitar/instalar los acoples o accesorios. Asegúrese que el conmutador esté en posición OFF (apagada). Un encendido accidental puede causar lesiones.

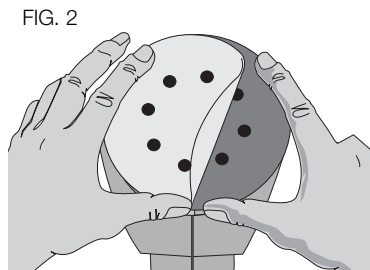
⚠ADVERTENCIA: Desenchufe la herramienta antes de proceder con el montaje y los ajustes.

Fijación de los discos de lijado

Su lijadora está diseñada para usar discos de lijado de 127 mm (5") con un patrón de extracción de polvo de 8 huecos. Los discos de lijado para el D26451 se adhieren con velcro. .

PARA FIJAR EL PAPEL A LA ALMOHADILLA DE LIJADO (FIG. 2)

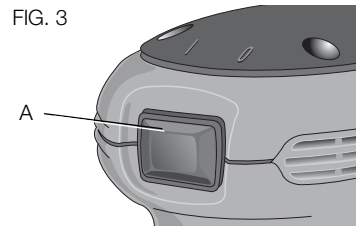
1. Ponga la lijadora boca abajo para que la almohadilla de lijado quede hacia arriba.
2. Limpie el polvo de la cara de la almohadilla de vinilo.
3. Sujete la almohadilla con una mano para que no gire.
4. Con la otra mano, alinee los huecos y ponga el disco directamente sobre la almohadilla.



NOTA: No use una rejilla de lijado (por ejemplo, las rejillas usadas para lijar muro seco) directamente sobre la almohadilla de velcro. La rejilla no se sujetaría y dañaría los ganchos de la almohadilla. Los ganchos de la almohadilla se desgastarán muy rápido si se dejan en contacto con la superficie de trabajo con la herramienta funcionando.

Conmutador (Fig. 3)

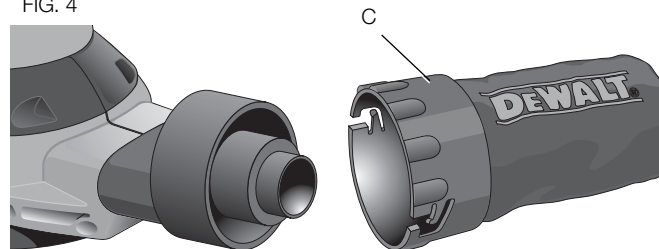
Para encender la unidad, presione el conmutador protegido contra polvo (A) por el lado con el símbolo "I". Para apagarla, presione el lado del conmutador con el símbolo "O".



Extracción de polvo (Fig. 4)

Su lijadora tiene dos métodos de recolección de polvo: una bolsa de recolección de polvo enroscable (C) y un adaptador para aspiradoras integrado (D) el cual puede ser conectado directamente a un sistema de aspiradoras de taller.

FIG. 4



PARA VACIAR LA BOLSA DE POLVO

1. Mientras sujeta la lijadora, sostenga la bolsa de recolección de polvo (C) del extremo más cercano a la lijadora y desenrosque el adaptador de la aspiradora (D).
2. Sacuda o golpee ligeramente la bolsa de recolección de polvo para vaciarla.
3. Enrosque la bolsa de recolección de polvo en el adaptador para aspiradoras.

Existe la posibilidad de que no todo el polvo se salga solo de la bolsa. Esto no afectará el desempeño de la lijadora pero sí reducirá la eficiencia en la recolección de polvo de la lijadora. Para restaurar la eficiencia de recolección de polvo de su lijadora, presione el resorte dentro de la bolsa de recolección de polvo cuando la esté vaciando y golpéela contra el lado del basurero o recipiente de polvo.

⚠ATENCIÓN: Nunca opere estas herramientas si no tiene el colector de polvo instalado. La expulsión de polvo de lijado podría provocar un riesgo para la respiración.

FUNCIONAMIENTO

⚠ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y la reglamentación aplicable.

⚠ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de graves lesiones personales, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste o quitar/instalar los acoples o accesorios. Un encendido accidental puede causar lesiones.

OPERACIÓN (Fig. 5)

Para operar su lijadora, tómelala como aparece en las Figuras 5A o 5B y gírela para encenderla. Mueva la unidad con desplazamientos de barrido amplios a lo largo de la superficie a lijar, dejando que la lijadora haga el trabajo.

FIG. 5A

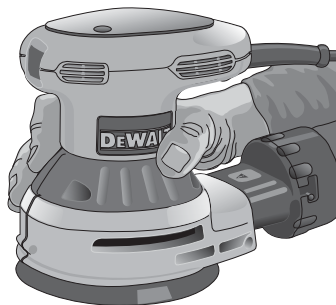
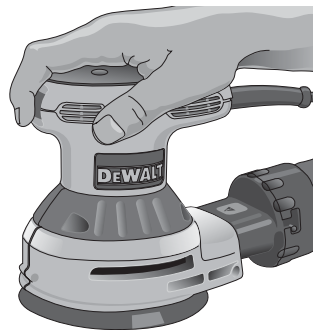


FIG. 5B



Apretar hacia abajo la herramienta mientras se lija disminuye de hecho la velocidad de eliminación y genera una superficie de menor calidad. Verifique los resultados a menudo: esta lijadora puede eliminar material muy rápidamente, especialmente si utiliza papel grueso.

La acción orbital aleatoria de la lijadora le permitirá lijar en la dirección del grano, o en cualquier ángulo respecto a él, en la mayoría de los trabajos de lijado. Para que el acabado sea el mejor posible, empiece con papel de lija grueso y cambie progresivamente a otros cada vez más finos. Pase una aspiradora por la superficie y límpiela con un trapo antiestático entre pasada y pasada. La lijadora ha sido diseñada para lijar zonas pequeñas o de difícil acceso. Su reducido tamaño y su poco peso la hacen ideal para trabajos en altura.

La velocidad a la cual se llena la bolsa de colección de polvo variará de acuerdo al tipo de material a lijar y el grosor del papel de lija. Para conseguir los mejores resultados, limpie la bolsa con frecuencia. Al lijar superficies pintadas (consulte las precauciones adicionales siguientes al respecto) puede suceder que el papel de lija se cargue y tape con la pintura. Es mucho mejor usar una pistola térmica para eliminar la pintura antes de lijar. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA PISTOLA TÉRMICA.

Precauciones a tomar cuando lije pintura

1. El lijado de pinturas con base de plomo NO SE RECOMIENDA debido a la dificultad de control del polvo contaminado. El envenenamiento por plomo es más peligroso para niños y mujeres embarazadas.
2. Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no, sin antes hacer un análisis químico, le recomendamos que se tomen las siguientes precauciones cuando lije cualquier pintura:

SEGURIDAD PERSONAL

1. Ningún niño o mujer embarazada debería entrar al área de trabajo donde se está lijando la pintura hasta que se termine de limpiar el área.

2. Toda persona que entre al área de trabajo debe usar una máscara antipolvo o respirador. El filtro debería ser reemplazado a diario o cuando el usuario tenga dificultades para respirar. Visite su ferretería local para obtener una máscara antipolvo apropiada, aprobada por N.I.O.S.H.
3. NO se debe COMER, BEBER ni FUMAR en la zona de trabajo, para evitar la ingestión de partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deberán lavarse bien ANTES de comer, beber o fumar. No debe dejarse comida, bebida ni tabaco en la zona de trabajo, donde el polvo se podría posar sobre ellos.

SEGURIDAD MEDIOAMBIENTAL

1. La pintura debe ser quitada de tal manera que se minimice la cantidad de polvo generada.
2. Aquellas áreas en las que se está quitando pintura deberían ser selladas con láminas de plástico de 4 mm de grosor.
3. El lijado debería hacerse de modo que se reduzca la cantidad de polvo de pintura que se lleve afuera.

LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN

1. Todas las superficies de la zona de trabajo deben de ser aspiradas y limpiadas en profundidad todos los días mientras dure el proyecto de lijado. Las bolsas de filtrado de la aspiradora se deben cambiar con frecuencia.
2. Disponga de cubiertas plásticas junto con cualquier astilla de polvo u otro desecho del proceso de lijado. Deberán colocarse en un recipiente para desechos sellado y eliminarse de acuerdo con los procedimientos de eliminación de la basura normal. Durante la limpieza, mantenga alejados a niños y mujeres embarazadas de la zona de trabajo.

3. Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios usados por niños deberán lavarse a fondo antes de volverlos a usar.

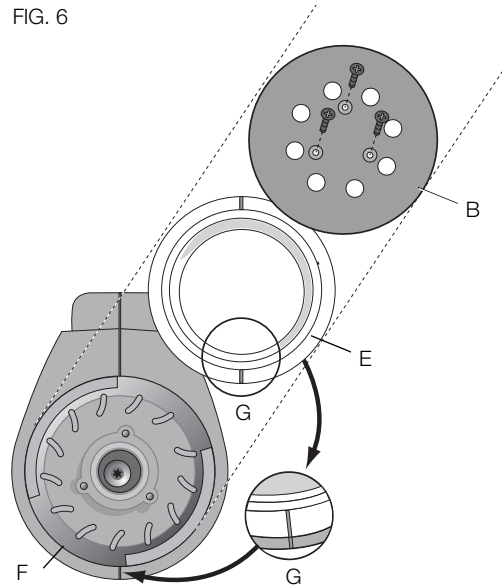
Cuidado de la herramienta

1. Mantenga la lijadora tan limpia como sea posible, pasándole un trapo limpio y soplando aire a través de ella cada cinco horas de funcionamiento.
2. Como parte del sistema de acabado controlado **CFS (Controlled Finishing System®)**, su lijadora viene con un disco cambiante (E) ubicado entre la almohadilla (B) y el cuerpo de la lijadora (F). Este disco está diseñado para aumentar la eficacia de recolección del polvo y para controlar la velocidad de la almohadilla cuando la unidad se aparta de la superficie de trabajo. El disco es, por diseño, una pieza consumible y será necesario sustituirlo de vez en cuando. Habrá que cambiarlo si, al levantar la unidad de la superficie de trabajo, la velocidad de la almohadilla aumenta dramáticamente.

PARA SUSTITUIR SU DISCO CFS (FIG. 6)

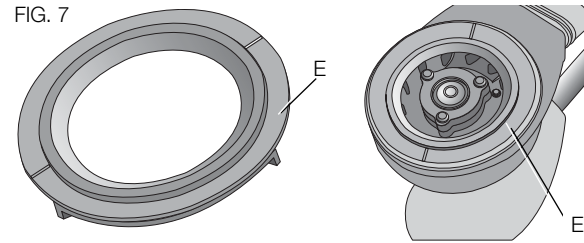
- a. Retire los tres tornillos de la parte inferior de la almohadilla.
- b. Retire la almohadilla (B).
- c. Retire el disco CFS gastado (E).
- d. Para instalar el disco CFS nuevo, ponga el lado del disco que tiene el resorte, contra la lijadora.
- e. Alinee las muescas (G) del disco CFS con las juntas del cuerpo de la lijadora.
- f. Reponga la almohadilla y los tres tornillos. Tenga cuidado de no ajustar los tornillos demasiado.

FIG. 6



3. No utilice químicos o solventes fuertes para limpiar la herramienta. Estos productos podrían dañar gravemente los componentes de plástico de la lijadora.
4. Evite sobrecargar la lijadora. La sobrecarga reducirá considerablemente la velocidad y la calidad de acabado del trabajo. Además, podría sobrecalentarse la herramienta. En tal caso, haga funcionar la lijadora sin carga durante uno o dos minutos.
5. Si enrolla el cable alrededor de la herramienta al guardarla, deje un buen lazo de cable suelto, para que la tensión no deforme el protector. Así se evita que el cable falle prematuramente.

FIG. 7



Sustitución de las escobillas (Fig. 8, 9)

PARA CAMBIAR LAS ESCOBILLAS

1. Retire los tres tornillos de la tapa superior y levante la tapa, como lo muestra la Figura 8.

FIG. 8

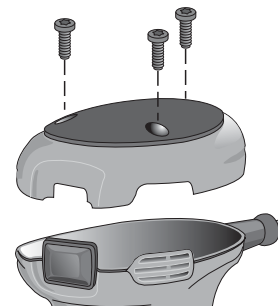
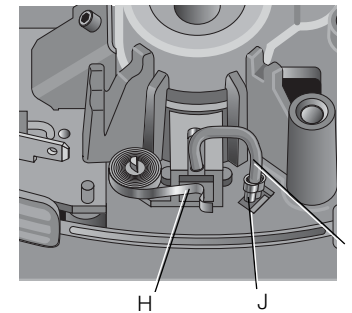


FIG. 9



2. Tire el resorte de la escobilla (H) hacia atrás (cuidando de no sacarla completamente) y deslice de él la escobilla vieja.
3. Tire del alambre de la escobilla (I) el cual está conectado a la escobilla, para sacarlo del campo inductor del motor (J).

4. Enchufe el alambre nuevo de la escobilla de vuelta en el campo inductor del motor.
5. Mientras sostiene aún el resorte de la escobilla, deslice la nueva escobilla con el alambre saliendo de la parte de arriba de la escobilla y suelte el resorte de la escobilla.
6. Repita los pasos 1–5 para la segunda escobilla.
7. Cambie la tapa superior y ajuste los tres tornillos. Tenga cuidado de no ajustar los tornillos demasiado.
8. Sustituya siempre ambas escobillas.

MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, coloque el botón de avance y reversa en la posición de bloqueo, o apague la herramienta y desconecte la unidad de batería antes de realizar cualesquier ajuste o quitar o instalar aditamentos o accesorios.*

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

Lubricación

La herramienta incorpora cojinetes autolubrificantes, por lo que no requiere lubricación periódica. Sin embargo, se recomienda que una vez al año un centro de servicio proceda a una inspección y limpieza a fondo de la herramienta.

Limpieza

⚠ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de la carcasa principal con aire seco siempre que vea acumularse el polvo alrededor de los respiraderos. Utilice protección ocular y mascarillas antipolvo aprobadas cuando realice este procedimiento.*

⚠ADVERTENCIA: *no use nunca disolventes ni otros agentes químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos agentes químicos pueden debilitar los materiales de dichas piezas. Use un trapo humedecido sólo con agua y jabón suave. No deje que penetre ningún líquido dentro de la herramienta y no sumerja ninguna pieza de la herramienta en líquidos.*

Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DEWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

Accesorios

⚠ADVERTENCIA: *Dado que algunos accesorios, diferentes de los ofrecidos por DEWALT, no se han probado con este producto, el empleo de tales accesorios podría constituir un riesgo. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo deben usarse con el producto los accesorios recomendados DEWALT.*

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor.

Protección del Medio Ambiente



No deseche este producto con la basura normal del hogar o sitio de trabajo.



Si llegase el día en que su producto DEWALT necesita reemplazo, o si no es de utilidad para usted, no lo deseche junto con otros residuos.



Este producto puede ser reciclado para prevenir la contaminación del medio ambiente y reducir la demanda de materias primas.

Le sugerimos llevar el producto a un centro de servicio autorizado DEWALT o a un centro de reciclaje, donde expertos podrán reciclar y reutilizar los materiales.

Revise las normativas locales para reciclaje de productos eléctricos tales como herramientas y electrodomésticos, allí podrá encontrar centros de reciclaje municipales.

ESPECIFICACIONES

	D26451
Tension de alimentación	220V~
Frecuencia de operación	50/60 Hz
Potencia nominal	275W

Español

Definições: diretrizes de segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

▲ PERIGO: Indica uma situação de risco iminente que, se não for evitada, **resultará em morte ou ferimentos graves.**

▲ ATENÇÃO: Indica uma situação de risco potencial que, se não evitada, **poderá resultar em morte ou ferimentos graves.**

▲ CUIDADO: Indica uma situação de risco potencial que, se não evitada, **poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.**

AVISO: Se refere a uma prática **não relacionada a lesões corporais** que se não evitadas **podem** resultar em **danos materiais.**



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Regras Gerais de Segurança



ATENÇÃO! Leia todas as instruções. O descumprimento das advertências e instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

O termo "ferramenta" em todos os avisos listados abaixo referem-se a ferramenta alimentada através de cabo elétrico ou a ferramenta operada a bateria (sem cabo elétrico).

1) ÁREA DE TRABALHO

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.

- b) **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- a) **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico
- b) **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas ao terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, escalas e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado ao terra ou aterramento.
- c) **Não exponha as ferramentas à chuva ou às condições úmidas.** O contato da água com a ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.
- d) **Não force o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para carregar, puxar ou para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

- a) **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b) **Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança.** O equipamento de segurança tais como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, e protetor auricular usados em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.
- c) **Evite acidente inicial. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada.** Carregar a ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar a ferramenta que apresenta o interruptor na posição “ligado” são um convite à acidentes.
- d) **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste unida a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e) **Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado todas as vezes que utilizar a ferramenta.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) **Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias.** Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, jóias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g) **Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e usados corretamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.

4) USO E CUIDADOS DA FERRAMENTA

- a) **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** A ferramenta correta fará o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.
- b) **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitam que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) **Manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela falta de manutenção das ferramentas.
- f) **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas, tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g) **Use a ferramenta, e seus acessórios de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.

5) REPAROS

- a) **Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que somente use peças originais.**
Isto irá assegurar que a segurança da ferramenta seja mantida.

Regras de segurança específicas adicionais

Instruções adicionais de segurança para lixadeiras

- **Os acessórios devem ser classificados para no mínimo a velocidade recomendada no rótulo de aviso da ferramenta.** Discos e outros acessórios que estejam funcionando acima da velocidade classificada podem se soltar e provocar acidentes pessoais. As classificações dos acessórios devem estar acima da velocidade mínima do disco listada, como mostrado na plaqueta da ferramenta.
- **Segure a ferramenta pelas empunhaduras isolantes ao executar uma operação em que a ferramenta de corte pode entrar em contato com a fiação oculta ou com seu próprio cabo.** O contato com um fio "ativo" deixará as peças metálicas expostas da ferramenta "ativas" e dará choque no operador.
- **Durante o lixamento, use sempre óculos de proteção e respirador.**
- **Não é recomendável lixar tinta a base de chumbo.** Consulte a seção **Precauções a serem tomadas para lixamento de pintura** para obter informações adicionais antes de lixar uma pintura.
- **Não opere a unidade sem o coletor de pó.**
- **Limpe a ferramenta periodicamente.**
- **Esvazie o coletor de pó com frequência, principalmente ao lixar superfícies revestidas de resina, como poliuretano, verniz, goma-laca, etc.** Descarte as partículas de pó dos revestimentos de acordo com as diretrizes do fabricante do acabamento. Remova as partículas de pó de revestimento das instalações diariamente. O acúmulo de partículas finas de pó do lixamento pode provocar incêndio.

- **Substitua o disco de CFS gasto quando ele causar alta rotação da ferramenta.** A alta rotação da ferramenta, causada por um disco de CFS gasto, pode resultar na separação do apoio para lixa da lixadeira, podendo provocar acidentes pessoais. Para obter instruções sobre a substituição do disco de CFS, consulte a seção **Cuidados com a ferramenta.**
- **Muitas vezes, os orifícios de ventilação cobrem peças móveis e, por isso, devem ser evitados.** As roupas folgadas, adereços ou cabelos compridos podem ficar presos às partes móveis
- **Para sua segurança, os cabos de extensão devem ter um calibre adequado.** Uma extensão de menor calibre causará uma queda de tensão o que resultará em perda de potência e superaquecimento da ferramenta. Ao usar mais de uma extensão para completar o comprimento total, tenha certeza de que os fios de cada extensão têm pelo menos o calibre mínimo. A tabela a seguir indica o tamanho que deve ser usado em função do comprimento do cabo e da amperagem nominal. Em caso de dúvida, use um fio de maior capacidade. Quanto menor o número do calibre, maior será a capacidade do cabo.

Tensão (Volts)	Comprimento do cabo de extensão em metros (m)				
	120-127V	0-7	7-15	15-30	30-50
220-240V	0-15	15-30	30-60	60-100	
Faixa de Corrente nominal (Amperes)	Secção mínima do cabo de extensão em milímetros quadrados (mm²)				
	0-6A	1,0	1,5	1,5	2,5
	6-10A	1,0	1,5	2,5	4,0
	10-12A	1,5	1,5	2,5	4,0
	12-16A	2,5	4,0	Não Recomendado	

⚠ATENÇÃO: É possível que uma parte da poeira criada por algumas ferramentas elétricas de lixamento, serragem, esmerilhamento, perfuração e outras atividades de construção contenha substâncias químicas que comprovadamente causam câncer, defeitos congênitos ou problemas reprodutivos. Os seguintes são alguns exemplos desses produtos químicos:

- chumbo nas tintas à base de chumbo,
- sílica cristalina em tijolos, cimento e outros produtos de alvenaria, e
- arsênio e cromo em madeiras tratadas quimicamente.

O risco de exposição a esses produtos varia dependendo da frequência de execução desse tipo de trabalho. A fim de reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e usando equipamentos de segurança aprovados como, por exemplo, máscaras contra pó fabricadas especialmente para impedir a passagem de partículas microscópicas.

- **Evite o contato prolongado com o pó produzido por lixamento, serragem, esmerilhagem, perfuração e outras atividades de construção. Vista roupas protetoras e lave com sabão e água as partes do corpo expostas.** Permitir que o pó entre em contato com a boca, os olhos ou a pele pode provocar a absorção de produtos químicos nocivos pelo corpo.

⚠ATENÇÃO: O uso desta ferramenta pode criar e/ou espalhar pó que pode causar lesões respiratórias e de outros tipos sérias e permanentes. Use sempre equipamentos adequados de proteção respiratória contra pó aprovados pelo NIOSH ou pela OSHA. Direcione as partículas para longe do rosto e do corpo.

⚠ATENÇÃO: Use **SEMPRE** óculos de segurança. Seus óculos de uso diário **NÃO** são óculos de segurança. Além disso, caso o trabalho de corte possa criar muito pó, use sempre uma máscara facial ou máscara contra pó. **USE SEMPRE EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA CERTIFICADOS:**

- Proteção para os olhos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - Proteção para os ouvidos ANSI S12.6 (S3.19),
 - Proteção respiratória NIOSH/OSHA/MSHA.
- A etiqueta de sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos. As definições de cada um deles são as seguintes:

V..... volts	A..... ampères
Hz..... hertz	W..... watts
min minutos	~ or AC..... corrente alternada
== or DC... corrente contínua	⎓ or AC/DC... alternada ou contínua
Ⓢ..... Construção de Classe I (aterrado)	Ⓢ..... Construção de Classe II (isolamento duplo)
Ⓢ..... Construção de Classe II (isolamento duplo)	n ₀ velocidade sem carga
BPM..... batidas por minuto	n..... velocidade nominal
IPM..... impactos por minuto	⊕..... terminal de aterramento
.../min..... revoluções por minuto	⚠..... símbolo de alerta de segurança
sfpm pés de área por minuto (sfpm)	
SPM golpes por minuto	

Motor

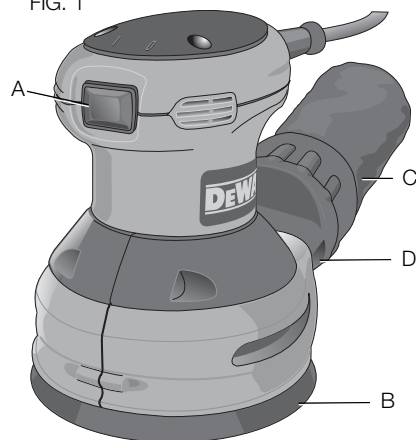
A ferramenta DEWALT é acionada por um motor interno DEWALT. Verifique se a fonte de alimentação é compatível com a marcação na plaqueta (120 volts, CA apenas). Uma redução de mais de 10% na tensão provocará perda de potência e superaquecimento. Todas as ferramentas DEWALT são testadas na fábrica. Se esta ferramenta não funcionar, verifique a fonte de alimentação.

DESCRIÇÃO (FIG. 1)

ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta elétrica ou qualquer uma das suas peças. Podem ocorrer danos ou lesões.

- A. Interruptor liga/desliga
- B. Apoio para lixa
- C. Coletor de pó
- D. Adaptador para vácuo
- E. Disco de CFS (Fig. 6)

FIG. 1



LIXAS NECESSÁRIAS

Modelo	Tamanho do disco	Método de acoplamento	Padrão do furo
D26451	127 mm (5")	Encaixe por velcro	8 furos

MONTAGEM E AJUSTES

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões graves, desligue a ferramenta e desligue a bateria antes de proceder a quaisquer ajustes ou de remover/installar instrumentos ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

ATENÇÃO: Antes da montagem de acessórios e da afinação retire sempre a ficha da tomada.

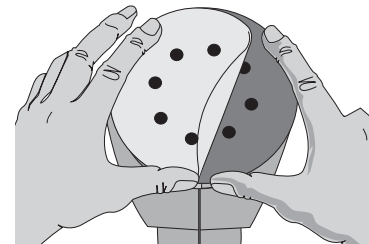
Acoplamento de discos de lixamento

Esta lixadeira foi projetada para usar discos de lixamento de 127 mm (5"), com padrão de extração de pó de oito furos. O método de acoplamento dos discos de lixamento para os modelos D26451 é de encaixe por velcro.

PARA ACOPLAR A LIXA AO APOIO PARA LIXA (FIG. 2)

1. Vire a lixadeira de cabeça para baixo, de forma que o apoio para lixa fique voltado para cima.
2. Limpe o pó da face de vinil do apoio.
3. Segure o apoio com uma das mãos para impedi-lo de girar.
4. Com a outra mão, alinhe os furos e coloque o disco diretamente sobre o apoio.

FIG. 2

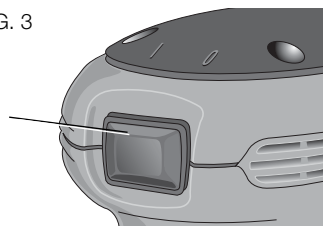


OBSERVAÇÃO: Não use tela abrasiva (por exemplo, tela usada para lixar parede seca) diretamente sobre o apoio de encaixe por velcro. A tela não ficará segura e danificará as presilhas no apoio. O velcro no apoio se desgastará muito rápido se ficar em contato com a superfície de trabalho durante a operação da ferramenta.

Interruptor (Fig. 3)

Para ligar a unidade, pressione o lado do interruptor protegido contra pó (A) que corresponde ao símbolo "I". Para desligá-la, pressione o lado do interruptor que corresponde ao símbolo "O".

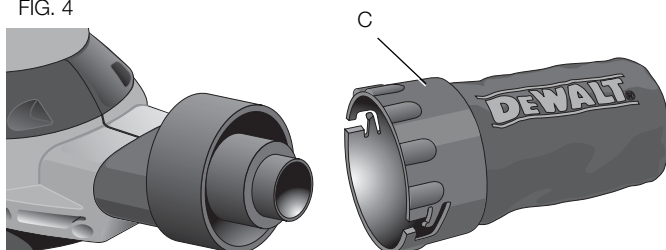
FIG. 3



Extração de pó (Fig. 4)

Esta lixadeira possui dois métodos de coleta de pó: um coletor de pó com engate do tipo baioneta (C) e um adaptador para aspirador de pó (D) que pode ser encaixado diretamente em um sistema de aspiração da oficina.

FIG. 4



PARA ESVAZIAR O COLETOR DE PÓ

1. Enquanto segura a lixadeira, segure o coletor de pó (C) na extremidade mais próxima da lixadeira e desenrosque o adaptador para aspirador (D).
2. Com cuidado, sacuda ou bata o coletor de pó para esvaziá-lo.
3. Rosqueie o coletor de pó novamente no adaptador para aspirador.

Você perceberá que o pó não será totalmente eliminado do coletor. Isto não afetará o desempenho do lixamento, mas reduzirá a eficiência da coleta de pó da lixadeira. Para restaurar a eficiência da coleta de pó da lixadeira, pressione a mola no interior do coletor de pó quando você o estiver esvaziando e bata-o na lateral da lata de lixo ou do recipiente de pó.

⚠ATENÇÃO: Nunca opere estas ferramentas sem o coletor de pó. A exaustão do pó do lixamento pode criar um ambiente de risco para o sistema respiratório.

FUNCCIONAMENTO

⚠ATENÇÃO: Respeite sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

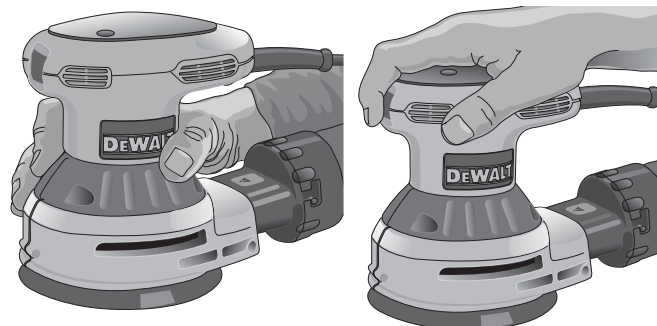
⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões graves, desligue a ferramenta e desligue a bateria antes de proceder a quaisquer ajustes ou de remover/installar instrumentos ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

OPERAÇÃO (Fig. 5)

Para operar a lixadeira, segure-a como mostra a figura 5A ou 5B e ligue-a. Faça movimentos longos com a lixa, varrendo a superfície que está sendo lixada, deixando que a lixadeira faça o trabalho.

FIG. 5A

FIG. 5B



Empurrar a ferramenta para baixo durante o lixamento reduz a taxa de remoção e produz uma superfície com qualidade inferior. Verifique seu trabalho com frequência. Esta lixadeira é capaz de remover rapidamente o material, principalmente com lixa grossa.

A ação orbital aleatória da lixadeira permite lixar na direção do veio ou em qualquer ângulo na maioria dos trabalhos de lixamento. Para produzir o melhor acabamento possível, comece com uma lixa grossa e mude gradualmente para uma lixa cada vez mais fina. Aspire e limpe a superfície com um pano de uso provisório entre as etapas do trabalho. A lixadeira foi projetada para lixar em áreas pequenas ou limitadas. Por ser pequena e leve, é ideal para trabalho em lugar alto ou acima da cabeça.

A velocidade com que o coletor de pó será enchido dependerá do tipo de material que está sendo lixado e da aspereza da lixa. Para obter melhores resultados, esvazie o coletor com frequência. Ao lixar superfícies pintadas, você perceberá que a lixa ficará impregnada de tinta. Consulte a seção a seguir para obter as precauções adicionais a serem tomadas durante o lixamento de tinta. Uma pistola de calor funcionará muito melhor para remover a tinta antes de lixar. SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DESCRITAS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES DA PISTOLA DE CALOR.

Precauções a serem tomadas ao lixar pintura

1. O lixamento de tinta a base de chumbo NÃO É RECOMENDÁVEL devido à dificuldade de se controlar o pó contaminado. O maior perigo de envenenamento por chumbo é para crianças e gestantes.
2. Como é difícil identificar se uma tinta contém ou não chumbo sem fazer uma análise química, recomendamos as seguintes precauções ao lixar qualquer superfície pintada:

SEGURANÇA PESSOAL

1. Crianças ou gestantes não devem entrar no local de trabalho onde o lixamento da pintura está sendo realizado até que toda a limpeza seja concluída.
2. Todas as pessoas que entrarem no local devem usar máscara contra pó ou respirador. O filtro deve ser substituído diariamente ou sempre que o usuário da ferramenta tiver dificuldades para respirar. Consulte uma loja de ferramentas local para adquirir uma máscara contra pó aprovada.
3. NÃO COMA, BEBA nem FUME no local de trabalho para evitar a ingestão de partículas de tinta contaminadas. Os trabalhadores devem se lavar ANTES de comer, beber ou fumar. Não deixe comida, bebida nem cigarro no local de trabalho para que não haja acúmulo de pó sobre eles.

SEGURANÇA AMBIENTAL

1. Remova a pintura de tal maneira que diminua a quantidade de pó gerada.
2. As áreas em que a pintura está sendo removida devem ser vedadas com folhas plásticas de 4 ml de espessura.
3. O lixamento deve ser feito de maneira que reduza a saída de pó de tinta do local de trabalho.

LIMPEZA E DESCARTE

1. Todas as superfícies do local de trabalho devem ser aspiradas e limpas diariamente enquanto durar o projeto de lixamento. O coletor do filtro à vácuo deve ser trocado com frequência.
2. Os plásticos usados para proteção devem ser reunidos e descartados juntamente com todos os detritos da remoção. Eles devem ser colocados em recipientes para lixo vedados e descartados de acordo com os procedimentos normais de coleta de lixo. Durante a limpeza, crianças e gestantes devem ficar longe das imediações do local de trabalho.

3. Todos os brinquedos, mobília e utensílios laváveis utilizados pelas crianças devem ser bem lavados antes de serem utilizados novamente.

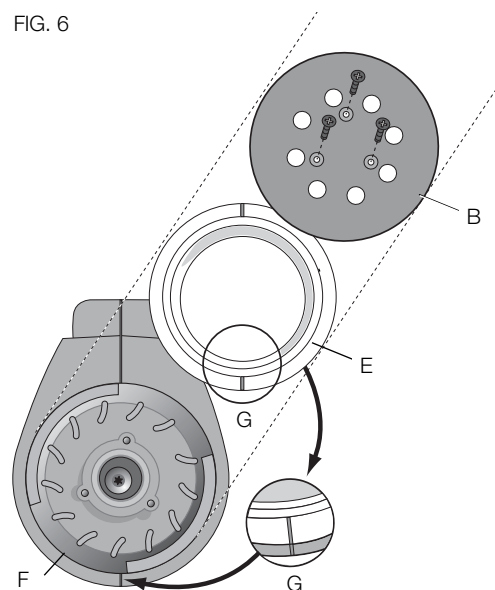
Cuidados com a ferramenta

1. Mantenha a lixadeira a mais limpa possível, limpando-a com pano limpo e injetando ar após cada cinco horas de uso.
2. Como parte do CFS (**Controlled Finishing System**®), a lixadeira é equipada com disco substituível (E), que fica entre o apoio (B) e o corpo da lixadeira (F). Ele foi projetado para aumentar a eficiência do coletor de pó e controlar a velocidade do apoio enquanto a unidade está fora da superfície de trabalho. O disco foi projetado para ser uma peça consumível e ocasionalmente precisará ser substituído. A substituição é necessária quando a velocidade do apoio aumenta muito drasticamente quando a ferramenta está fora da superfície de trabalho.

PARA SUBSTITUIR O DISCO DE CFS (FIG. 6)

- a. Remova os três parafusos da parte inferior do apoio.
 - b. Remova o apoio (C).
 - c. Remova o disco de CFS gasto (F).
 - d. Para instalar o novo disco de CFS, coloque o lado da mola do disco em direção à lixadeira.
 - e. Alinhe os chanfros (G) no disco de CFS com as fendas no corpo da lixadeira.
 - f. Recoloque o apoio e os três parafusos. Tome cuidado para não os apertar demais.
3. Não use produtos químicos nem solventes fortes para limpar a ferramenta. Esses produtos podem danificar seriamente os componentes plásticos da lixadeira.
 4. Evite sobrecarregar a lixadeira. A sobrecarga poderá resultar na redução considerável da velocidade e da qualidade do acabamento do trabalho. A unidade também pode superaquecer. Neste caso, opere a lixadeira "sem carga" por um minuto ou dois.

FIG. 6



5. Se você enrolar o cabo em volta da ferramenta ao guardá-la, deixe uma folga generosa para que não fique torcido. Isto ajuda a evitar defeito precoce do cabo.

Substituição das escovas (Fig. 8, 9)

PARA SUBSTITUIR AS ESCOVAS

1. Remova os três parafusos da tampa superior e retire-a, como mostra a figura 8.

FIG. 8

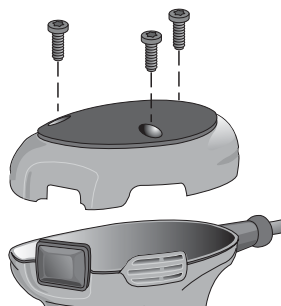
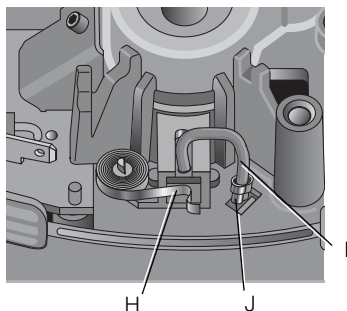


FIG. 9



2. Puxe a mola da escova (H) para trás (cuidado para não puxar totalmente) e deslize a escova antiga para fora.
3. Puxe o fio da escova (I), que está conectado a ela, para fora do campo do motor (J).
4. Conecte o novo fio novamente ao campo do motor.
5. Ainda segurando a mola da escova para trás, deslize a nova escova com o fio que sai da parte superior da escova e solte a mola.
6. Repita as etapas de 1 a 5 para a segunda escova.
7. Recoloque a tampa superior e aperte os três parafusos. Tome cuidado para não os apertar demais.
8. Sempre substitua as duas escovas.

MANUTENÇÃO

⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões graves, desligue a ferramenta e desligue a bateria antes de proceder a quaisquer ajustes ou de remover/installar instrumentos ou acessórios.

Um arranque acidental pode causar lesões.

Esta ferramenta elétrica DEWALT foi concebida para o servir durante muito tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento satisfatório e longo depende de cuidados adequados e de uma limpeza regular.

Lubrificação

Mancais autolubrificantes são utilizados na ferramenta; assim, não é necessário fazer uma relubrificação periódica. Contudo, é recomendável que, uma vez por ano, você leve ou envie a ferramenta para um centro de assistência técnica para fazer limpeza e inspeção completa.

Limpeza

⚠ATENÇÃO: Injetar ar seco para retirar a sujidade e o pó do alojamento principal, sempre que notar uma acumulação de sujidade nos respiradores ou em torno dos mesmos. Utilize uma proteção adequada para os olhos e uma máscara para o pó quando realizar esta operação.

⚠ATENÇÃO: Nunca utilize solventes ou outros químicos agressivos para limpar as partes não metálicas da ferramenta. Estes químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas partes. Utilize um pano umedecido apenas com água e detergente suave. Nunca permita que entre nenhum líquido na ferramenta; nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta em líquido.

Reparos

Para assegurar a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE da ferramenta, os reparos, a manutenção e os ajustes (incluindo inspeção e substituição da escova) devem ser realizados por um centro de serviços autorizados da DEWALT ou outro pessoal técnico qualificado. Use sempre peças de reposição idênticas.

A DEWALT possui uma das maiores Redes de Serviços do País, Ligue: 0800-7034644 ou consulte nosso site: www.dewalt.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

Acessórios

ATENÇÃO: Uma vez que os acessórios que não sejam os disponibilizados pela DEWALT não foram testados com este produto, a utilização de tais acessórios nesta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de lesão, deverão utilizar-se apenas os acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.

Consulte o seu revendedor para mais informações acerca dos acessórios adequados.

Protegendo o Meio Ambiente Coleta seletiva



Este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico normal.

Se você constatar que seu produto DEWALT necessita de troca, ou não é mais viável ao uso, não elimine em lixo doméstico.



Este produto pode ser reciclado para evitar a poluição do meio ambiente e reduzir a demanda por matérias-primas.

Sugerimos que você leve o produto para um centro de serviços autorizado DEWALT ou centro de reciclagem.

Consulte as regulamentações locais para reciclagem de produtos elétricos, e onde você pode encontrar centros de reciclagem local.

ESPECIFICAÇÕES

D26451

Tensão	220V V ~
Frequência	50/60 Hz
Potencia	275 W

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE ARGENTINA:
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER ARGENTINA S.A.
PACHECO TRADE CENTER
COLECTORA ESTE DE RUTA PANAMERICANA
KM. 32.0 EL TALAR DE PACHECO
PARTIDO DE TIGRE
BUENOS AIRES (B1618FBQ)
REPÚBLICA DE ARGENTINA
NO. DE IMPORTADOR: 1146/66
TEL. (011) 4726-4400

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
AVENIDA ANTONIO DOVALI JAIME, # 70 TORRE B PISO 9
COLONIA, SANTA FÉ
DELEGACIÓN ALVARO OBREGÓN
MÉXICO D. F.: 01210
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

IMPORTED BY/IMPORTADO POR:
BLACK & DECKER DO BRASIL LTDA.
ROD. BR 050, S/Nº - KM 167
DIST. INDUSTRIAL II
UBERABA - MG - CEP: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
INSC. EST.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS BLACK & DECKER CHILE S.A.
AVDA. EDUARDO FREI M. #6001 EDIFICIO 67
CONCHALI-SANTIAGO
CHILE
TEL: (56-2) 26871700

IMPORTADO POR:
BLACK & DECKER DEL PERÚ S.A.
AV. ENRIQUE MEIGGS N° 227 Z.I
PQUE. INTERN. DE INDUSTRIA Y COMERCIO - CALLAO
TELF. DIRECTO (511) 614-4242
RUC: 20266596805

HECHO EN MÉXICO
FABRICADO NA MÉXICO

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(JUL14) Part No. N401759 D26451 Copyright © 2005, 2014 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.